



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

---

Kraków, dnia 10 marca 2025 r.

Poz. 1441

### UCHWAŁA NR XIV/154/2025 RADY MIASTA NOWEGO SĄCZA

z dnia 25 lutego 2025 roku

**w sprawie zmiany Uchwały Nr LXXXIV/1007/2023 z dnia 20 czerwca 2023 roku w sprawie określenia zasad i trybu przeprowadzania procedury budżetu obywatelskiego miasta Nowego Sącza**

Na podstawie art. 5a ust. 7 oraz art. 40 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r., o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2024 r., poz. 1465 z późn. zm.) w związku z art. 92 ust. 2 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r., o samorządzie powiatowym (t.j. Dz. U. z 2024 r., poz. 107 z późn. zm.) Rada Miasta Nowego Sącza, na wniosek Prezydenta Miasta Nowego Sącza, uchwala, co następuje:

**§ 1.** W uchwale Nr LXXXIV/1007/2023 z dnia 20 czerwca 2023 roku w sprawie określenia zasad i trybu przeprowadzania procedury budżetu obywatelskiego miasta Nowego Sącza (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2023 r. poz. 4497) wprowadza się następujące zmiany:

1) § 1 ust. 1 pkt 4 otrzymuje brzmienie:

„4) **mieszkańcach** - należy przez to rozumieć osoby zamieszkujące miasto Nowy Sącz, które są uprawnione do zgłaszania projektów, popierania projektów oraz udziału w głosowaniu na projekty na podstawie:

a) zameldowania na pobyt stały lub czasowy w Nowym Sączu,

b) oświadczenia, którego wzór określa Załącznik Nr 5 do niniejszej uchwały i które należy złożyć na dzienniku podawczym Urzędu Miasta Nowego Sącza w okresie trwania zgłaszania projektów oraz głosowania, a także w punktach, o których mowa w § 16 ust. 9.”;

2) § 7 ust. 1 pkt 7 otrzymuje brzmienie:

„7) które zawierają oświadczenia w formie pisemnej, o gotowości do współpracy – po uzgodnieniu z Prezydentem Miasta Nowego Sącza - w ramach projektu ze strony instytucji, jednostek miejskich, gdy realizacja zadania ma przebiegać w tych obiektach i na ich terenach;”;

3) § 16 ust. 8 otrzymuje brzmienie:

„8. Mieszkaniec, który w okresie trwania głosowania zameldował się na pobyt stały lub czasowy w Nowym Sączu może oddać głos elektronicznie w dowolnym dniu przez cały okres trwania głosowania.”;

4) załącznik Nr 2 otrzymuje brzmienie określone w załączniku Nr 1 do niniejszej uchwały;

5) załącznik Nr 3 otrzymuje brzmienie określone w załączniku Nr 2 do niniejszej uchwały;

6) załącznik Nr 4 otrzymuje brzmienie określone w załączniku Nr 3 do niniejszej uchwały;

7) załącznik Nr 5 otrzymuje brzmienie określone w załączniku Nr 4 do niniejszej uchwały.

**§ 2.** Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Nowego Sącza.

**§ 3.** Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

Przewodniczący Rady Miasta

**Krzysztof Gluc**

Załącznik Nr 1 do uchwały Nr XIV/154/2025  
Rady Miasta Nowego Sącza  
z dnia 25 lutego 2025 r.

**FORMULARZ ZGŁOSZENIA PROJEKTU DO BUDŻETU OBYWATELSKIEGO  
MIASTA NOWEGO SĄCZA**

**Wnioskodawca/wnioskodawcy projektu i kontakt do nich** (prosimy o czytelne wpisanie danych)

|                                      |                    |                |                      |
|--------------------------------------|--------------------|----------------|----------------------|
| <b>Imię i nazwisko wnioskodawcy*</b> |                    |                |                      |
| <b>Adres zamieszkania</b>            | <b>Ulica:</b>      | <b>Nr domu</b> | <b>Nr mieszkania</b> |
| <b>Rok urodzenia</b>                 |                    |                |                      |
| <b>Kontakt</b>                       | <b>Nr telefonu</b> |                |                      |
|                                      | <b>E-mail</b>      |                |                      |

\*W przypadku większej liczby wnioskodawców należy powielić tabelę.

**1. Tytuł projektu** (maksymalna liczba znaków 400)

|  |
|--|
|  |
|--|

**2. Rodzaj zadania** (należy wybrać rodzaj zadania, zaznaczając znak "X", w odpowiednim polu. W przypadku wyboru projektu osiedlowego należy podać, którego osiedla projekty dotyczy)

|                                                                                                |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>Ogólnomiejski</b>                                                                           |  |
| <b>Osiedlowy</b>                                                                               |  |
| <b>W przypadku wyboru projektu osiedlowego należy wpisać, którego osiedla projekt dotyczy.</b> |  |

**3. Lokalizacja, miejsce realizacji projektu** (Należy podać dokładny adres, ważny jest także obręb

i nr działki. W przypadku projektów inwestycyjnych miejsce realizacji projektu musi być podane na tyle dokładnie by można było sprawdzić możliwości wykonania planowanych działań. Zaleca się dołączanie do projektów wydruków/skanów map w zaznaczonym miejscu realizacji zadania).

|  |
|--|
|  |
|--|

**4. Opis projektu** (proszę wskazać główne działania związane z jego realizacją, opisać co dokładnie ma zostać wykonane w ramach zadania; pomysł nie może zawierać wskazań konkretnych producentów, firm realizujących oraz organizacji; opis powinien zawierać informacje w jaki sposób mieszkańcy będą mogli skorzystać ze zrealizowanego pomysłu np. godziny otwarcia, zasady korzystania, warunki uczestnictwa, sposób rekrutacji). Maksymalna liczba znaków 3500.

**5. Uzasadnienie potrzeby realizacji projektu** (proszę opisać, dlaczego zadanie powinno być zrealizowane i jak wpłynie na życie mieszkańców). Maksymalna liczba znaków 1000.

**6. Szacunkowe koszty brutto projektu** (należy podać wszystkie składowe części zadania oraz ich szacunkowy koszt. W przypadku projektów inwestycyjnych należy pamiętać, o kosztach przygotowania dokumentacji projektowej).

| Lp.     | Składowe części projektu | Szacunkowe koszty brutto |
|---------|--------------------------|--------------------------|
| 1.      |                          | zł                       |
| 2.      |                          | zł                       |
| ...     |                          | zł                       |
| OGÓŁEM: |                          | zł                       |

**7. Uniwersalne projektowanie** (o którym mowa w art. 2 pkt 4 ustawy z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnieniu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami - przez co rozumie się, że ich efekty będą dostępne dla wszystkich na równych prawach lub w możliwie największym stopniu, bez potrzeby adaptacji oraz nie wykluczając określonych grup społecznych).

**Czy projekt jest zgodny z zasadami projektowania uniwersalnego?** Czy projekt uwzględnia potrzeby osób z niepełnosprawnościami i czy będą mogli korzystać z niego wszyscy mieszkańcy w możliwie największym stopniu? Jeśli tak, należy określić w jaki sposób. Jeśli nie, należy wskazać, dlaczego nie jest możliwe spełnienie tych zasad.

☐ Tak

☐ Nie

(uzasadnienie)

**8. Inne uwagi** (proszę przedstawić inne wyżej niewymienione informacje istotne dla realizacji projektu).

**9. Załączniki obowiązkowe:**

- a) **Lista poparcia, podpisana przez mieszkańców Miasta Nowego Sącza popierających projekt zadania** - załącznik Nr 2 do niniejszej uchwały (*listę należy załączyć w wersji pisemnej w oryginale, a w przypadku składania wniosku w formie elektronicznej jako zeskanowany załącznik do wniosku, a następnie oryginał przedłożyć do Urzędu Miasta Nowego Sącza*);
- b) **Zgoda rodzica, opiekuna prawnego lub kuratora na udział osoby małoletniej w procedurze budżetu obywatelskiego** - załącznik Nr 3 do niniejszej uchwały - jeżeli dotyczy;
- c) **Oświadczenie właściciela lub zarządcy nieruchomości o gotowości do współpracy przy realizacji projektu** - jeżeli dotyczy;
- d) **Oświadczenie właściciela nieruchomości o woli użyczenia danego terenu na realizację projektu** - w przypadku terenów/obiektów niebędących własnością Miasta - jeżeli dotyczy.

**10. Dodatkowe załączniki** (należy podkreślić wybrane załączniki, w przypadku ich dołączenia przez wnioskodawcę)

- a) mapa lub rysunek z zaznaczeniem lokalizacji zgłaszanego projektu;
- b) zdjęcie/a dotyczące zgłaszanego projektu;
- c) inne, istotne dla zgłaszanego projektu,

(jakie?).....

**Oświadczam, że jestem mieszkańcem Nowego Sącza, a wszystkie dane podane w formularzu oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym.**

**Wyrażam zgodę na publikację moich danych osobowych, tj. imienia i nazwiska na stronie internetowej [bo.nowysacz.pl](http://bo.nowysacz.pl) w związku z udziałem w procedurze Budżetu Obywatelskiego Miasta Nowego Sącza.\*\***

| Lp. | Imię i nazwisko*** | Data i czytelny podpis wnioskodawcy pod oświadczeniem i wyrażeniem zgody na publikację danych osobowych**** |
|-----|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                    |                                                                                                             |

\*\*Niewyrażenie zgody na publikację danych osobowych wiąże się z brakiem możliwości procedowania złożonego projektu w ramach procedury budżetu obywatelskiego.

\*\*\*Proszę podkreślić osobę/osoby upoważnioną/upoważnione do kontaktu z Urzędem Miasta Nowego Sącza.

\*\*\*\*Nie dotyczy formularza składanego w wersji elektronicznej za pośrednictwem strony [www.bo.nowysacz.pl](http://www.bo.nowysacz.pl)

**INFORMACJA ADMINISTRATORA O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH**

| <b>Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 RODO, Urząd Miasta Nowego Sącza informuje, iż:</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tożsamość Administratora</b>                                                    | Administratorem pozyskiwanych danych osobowych przez Miasto Nowy Sącz jest Prezydent Miasta mający siedzibę, adres: Rynek 1, 33-300 Nowy Sącz. Miasto Nowy Sącz jest jednostką samorządu terytorialnego realizującą zadania ustawowe gminy, powiatu oraz zadania zlecone administracji rządowej.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Dane kontaktowe Administratora</b>                                              | Z administratorem - Prezydentem Miasta Nowego Sącza można się skontaktować za pomocą e-mail: <a href="mailto:urząd@nowysacz.pl">urząd@nowysacz.pl</a> , telefonicznie: 18 448-65-60, pisemnie na adres siedziby Administratora lub poprzez edoręczenie: AE:PL-45651-38647-UDCBV-28.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Dane kontaktowe Inspektora Ochrony Danych</b>                                   | Prezydent Miasta Nowego Sącza wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pani/ Pan skontaktować poprzez e-mail: <a href="mailto:iod@nowysacz.pl">iod@nowysacz.pl</a> lub pisemnie na adres siedziby administratora.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Cele przetwarzania i podstawa prawna</b>                                        | <p>Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są w celu:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>-przeprowadzenia procedury budżetu obywatelskiego Miasta Nowego Sącza, obejmującej w szczególności etap składania projektów, ich weryfikacji, a następnie przeprowadzenia głosowania;</li><li>-wykonania umowy dotyczącej świadczenia usługi drogą elektroniczną, której przedmiotem jest prowadzenie konta użytkownika w serwisie internetowym <a href="http://www.bo.nowysacz.pl">www.bo.nowysacz.pl</a>;</li><li>-wykonania zadań archiwalnych.</li></ul> <p>Podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych są przepisy powszechnie obowiązującego prawa, tj.:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>-art. 6 ust. 1 lit. c RODO - wypełnienie obowiązku prawnego ciążącego na administratorze;</li><li>-art. 6 ust. 1 lit. a RODO - wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych osobowych przez osobę, której dane dotyczą;</li><li>-art. 5a ustawy z dnia 8 marca 1990 r., o samorządzie gminnym;</li><li>-Uchwała nr LXXXIV/1007/2023 Rady Miasta Nowego Sącza z dnia 20 czerwca 2023 r., w sprawie określenia zasad i trybu przeprowadzania procedury budżetu obywatelskiego miasta Nowego Sącza;</li><li>-ustawa z dnia 14 lipca 1983 r., o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach oraz rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r., w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych (zwanych: przepisami dotyczącymi archiwów).</li></ul> |
| <b>Okres przechowywania danych</b>                                                 | Z danych osobowych będziemy korzystać do momentu zakończenia procedury Budżetu Obywatelskiego Miasta Nowego Sącza lub wycofania zgody w zakresie realizacji celu a następnie będą one przechowywane przez okres wynikający z przepisów dotyczących archiwów.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Odbiorcy danych</b>                                                             | Pani/Pana dane osobowe nie będą udostępniane innym odbiorcom, z wyjątkiem upoważnionych na podstawie przepisów prawa oraz podmiotom przetwarzającym, w związku z realizacją umów zawartych przez Urząd Miasta Nowego Sącza, w ramach których zostało im powierzono przetwarzanie danych osobowych na cele realizacji Budżetu Obywatelskiego Miasta Nowego Sącza, w tym np.: dostawcom usług IT.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Prawa podmiotu danych</b>                                                       | Osobie, której dane są przetwarzane (tj. imię, nazwisko, adres zamieszkania, rok urodzenia, nr PESEL, nr telefonu, adres e-mail, podpis) przysługuje prawo żądania od administratora dostępu do swoich danych osobowych, oraz prawo żądania sprostowania, usunięcia danych, ograniczenia przetwarzania danych,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

|                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                | prawo do wycofania zgody na przetwarzanie danych. Cofnięcie zgody nie ma wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano przed jej wycofaniem.                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Prawo wniesienia skargi do Organu Nadzorczego</b>           | Jeżeli stwierdzi Pani/Pan, że przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych narusza RODO, ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym w Polsce jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, adres siedziby: ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, adres e-mail: kancelaria@uodo.gov.pl.                                                                                                                  |
| <b>Informacja o profilowaniu danych</b>                        | Podane dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, w tym także profilowane, co oznacza, że nie będą podejmowane działania, o których mowa w art. 22 ust. 1 i 4 RODO.                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Informacja o dobrowolności lub obowiązku podania danych</b> | Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże niepodanie danych osobowych skutkować będzie brakiem możliwości rozpatrzenia wniosku, poparcia projektu, oddania głosu. Niewyrażenie zgody na publikację danych osobowych tj. imienia i nazwiska wnioskodawcy na stronie internetowej bo.nowysacz.pl, wiąże się z brakiem możliwości procedowania złożonego projektu w ramach procedury budżetu obywatelskiego. |

☐ Oświadczam, że zapoznałem/-am się z powyższą informacją i akceptuję ją.

.....

(data i podpis wnioskodawcy/wnioskodawców)

Przewodniczący Rady Miasta

**Krzysztof Gluc**

Załącznik Nr 2 do uchwały Nr XIV/154/2025  
Rady Miasta Nowego Sącza  
z dnia 25 lutego 2025 r.

**LISTA POPARCIA DLA PROJEKTU ZŁOŻONEGO DO BUDŻETU OBYWATELSKIEGO  
MIASTA NOWEGO SĄCZA**

**Tytuł projektu:**

**INFORMACJA ADMINISTRATORA O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH**

| <b>Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 RODO, Urząd Miasta Nowego Sącza informuje, iż:</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tożsamość Administratora</b>                                                    | Administratorem pozyskiwanych danych osobowych przez Miasto Nowy Sącz jest Prezydent Miasta mający siedzibę, adres: Rynek 1, 33-300 Nowy Sącz. Miasto Nowy Sącz jest jednostką samorządu terytorialnego realizującą zadania ustawowe gminy, powiatu oraz zadania zlecone administracji rządowej.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Dane kontaktowe Administratora</b>                                              | Z administratorem - Prezydentem Miasta Nowego Sącza można się skontaktować za pomocą e-mail: <a href="mailto:urząd@nowysacz.pl">urząd@nowysacz.pl</a> , telefonicznie: 18 448-65-60, pisemnie na adres siedziby Administratora lub poprzez edoręczenie: AE:PL-45651-38647-UDCBV-28.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Dane kontaktowe Inspektora Ochrony Danych</b>                                   | Prezydent Miasta Nowego Sącza wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pani/ Pan skontaktować poprzez e-mail: <a href="mailto:iod@nowysacz.pl">iod@nowysacz.pl</a> lub pisemnie na adres siedziby administratora.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Cele przetwarzania i podstawa prawna</b>                                        | <p>Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są w celu:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>-przeprowadzenia procedury budżetu obywatelskiego Miasta Nowego Sącza, obejmującej w szczególności etap składania projektów, ich weryfikacji, a następnie przeprowadzenia głosowania;</li><li>-wykonania umowy dotyczącej świadczenia usługi drogą elektroniczną, której przedmiotem jest prowadzenie konta użytkownika w serwisie internetowym <a href="http://www.bo.nowysacz.pl">www.bo.nowysacz.pl</a>;</li><li>-wykonania zadań archiwalnych.</li></ul> <p>Podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych są przepisy powszechnie obowiązującego prawa, tj.:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>-art. 6 ust. 1 lit. c RODO - wypełnienie obowiązku prawnego ciążącego na administratorze;</li><li>-art. 6 ust. 1 lit. a RODO - wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych osobowych przez osobę, której dane dotyczą;</li><li>-art. 5a ustawy z dnia 8 marca 1990 r., o samorządzie gminnym;</li><li>-Uchwała nr LXXXIV/1007/2023 Rady Miasta Nowego Sącza z dnia 20 czerwca w sprawie określenia zasad i trybu przeprowadzania procedury budżetu obywatelskiego miasta Nowego Sącza;</li><li>-Ustawa z dnia 14 lipca 1983 r., o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach oraz rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r., w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych (zwanych: przepisami dotyczącymi archiwów).</li></ul> |
| <b>Okres przechowywania danych</b>                                                 | Z danych osobowych będziemy korzystać do momentu zakończenia procedury Budżetu Obywatelskiego Miasta Nowego Sącza lub wycofania zgody w zakresie realizacji celu a następnie będą one przechowywane przez okres wynikający z przepisów dotyczących archiwów.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Odbiorcy danych</b>                                                             | Pani/Pana dane osobowe nie będą udostępniane innym odbiorcom,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |



|                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                | z wyjątkiem upoważnionych na podstawie przepisów prawa oraz podmiotom przetwarzającym, w związku z realizacją umów zawartych przez Urząd Miasta Nowego Sącza, w ramach których zostało im powierzono przetwarzanie danych osobowych na cele realizacji Budżetu Obywatelskiego Miasta Nowego Sącza, w tym np.: dostawcom usług IT.                                                                                                                                         |
| <b>Prawa podmiotu danych</b>                                   | Osobie, której dane są przetwarzane (tj. imię, nazwisko, adres zamieszkania, rok urodzenia, nr PESEL, nr telefonu, adres e-mail, podpis) przysługuje prawo żądania od administratora dostępu do swoich danych osobowych, oraz prawo żądania sprostowania, usunięcia danych, ograniczenia przetwarzania danych, prawo do wycofania zgody na przetwarzanie danych. Cofnięcie zgody nie ma wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano przed jej wycofaniem. |
| <b>Prawo wniesienia skargi do Organu Nadzorczego</b>           | Jeżeli stwierdzi Pani/Pan, że przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych narusza RODO, ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym w Polsce jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, adres siedziby: ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, adres e-mail: kancelaria@uodo.gov.pl.                                                                                                                                                                         |
| <b>Informacja o profilowaniu danych</b>                        | Podane dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, w tym także profilowane, co oznacza, że nie będą podejmowane działania, o których mowa w art. 22 ust. 1 i 4 RODO.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Informacja o dobrowolności lub obowiązku podania danych</b> | Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże niepodanie danych osobowych skutkować będzie brakiem możliwości rozpatrzenia wniosku, poparcia projektu, oddania głosu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

**UWAGA DLA WNIOSKODAWCÓW!**

Przy zbieraniu danych osób popierających projekt należy zachować poufność danych osobowych tych osób.

W przypadku projektu **ogólnomiejskiego** zgłoszenie projektu wymaga poparcia go przez co najmniej 20 mieszkańców miasta.

W przypadku projektu **osiedlowego** zgłoszenie projektu wymaga poparcia go przez co najmniej 1 mieszkańca miasta.

*Oświadczam, że popieram projekt*  
*pn.....*

.....,  
zapoznałem/am się z informacją Administratora o przetwarzaniu danych osobowych i akceptuję ją oraz  
wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych, zamieszkuję pod wskazanym przeze mnie  
adresem, co poświadczam własnoręcznym podpisem.

[illegible]

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

Przewodniczący Rady Miasta

**Krzysztof Gluc**

Załącznik Nr 3 do uchwały Nr XIV/154/2025  
Rady Miasta Nowego Sącza  
z dnia 25 lutego 2025 r.

**Zgoda rodzica, opiekuna prawnego lub kuratora na udział osoby małoletniej  
w Budżecie Obywatelskim w Nowym Sączu**

Ja, niżej podpisana(-y) Imię: ....., Nazwisko: .....  
rok urodzenia: ....., oświadczam, że jestem rodzicem, opiekunem prawnym lub kuratorem  
osoby małoletniej:

Imię: ....., Nazwisko: ..... :

|                                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>PESEL osoby małoletniej</b> |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

zamieszkałej(ego) w Nowym Sączu, oraz że wyrażam zgodę na jej/jego udział w procedurze Budżetu  
Obywatelskiego Miasta Nowego Sącza na ..... rok.

.....

*data i podpis rodzica, opiekuna prawnego lub kuratora*

**INFORMACJA ADMINISTRATORA O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH**

|                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 RODO, Urząd Miasta Nowego Sącza informuje, iż: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Tożsamość Administratora</b>                                             | Administratorem pozyskiwanych danych osobowych przez Miasto Nowy Sącz jest Prezydent Miasta mający siedzibę, adres: Rynek 1, 33-300 Nowy Sącz. Miasto Nowy Sącz jest jednostką samorządu terytorialnego realizującą zadania ustawowe gminy, powiatu oraz zadania zlecone administracji rządowej.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Dane kontaktowe Administratora</b>                                       | Z administratorem - Prezydentem Miasta Nowego Sącza można się skontaktować za pomocą e-mail: <a href="mailto:urząd@nowysacz.pl">urząd@nowysacz.pl</a> , telefonicznie: 18 448-65-60, pisemnie na adres siedziby Administratora lub poprzez edoręczenie: AE:PL-45651-38647-UDCBV-28.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Dane kontaktowe Inspektora Ochrony Danych</b>                            | Prezydent Miasta Nowego Sącza wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pani/Pan skontaktować poprzez e-mail: <a href="mailto:iod@nowysacz.pl">iod@nowysacz.pl</a> lub pisemnie na adres siedziby administratora.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Cele przetwarzania i podstawa prawna</b>                                 | <p>Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są w celu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-przeprowadzenia procedury budżetu obywatelskiego Miasta Nowego Sącza, obejmującej w szczególności etap składania projektów, ich weryfikacji, a następnie przeprowadzenia głosowania;</li> <li>-wykonania umowy dotyczącej świadczenia usługi drogą elektroniczną, której przedmiotem jest prowadzenie konta użytkownika w serwisie internetowym <a href="http://www.bo.nowysacz.pl">www.bo.nowysacz.pl</a>;</li> <li>-wykonania zadań archiwalnych.</li> </ul> <p>Podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych są przepisy powszechnie obowiązującego prawa, tj.:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-art. 6 ust. 1 lit. c RODO - wypełnienie obowiązku prawnego ciążącego na administratorze;</li> <li>-art. 6 ust. 1 lit. a RODO - wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych osobowych przez osobę, której dane dotyczą;</li> <li>-art. 5a ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym;</li> <li>-Uchwała nr LXXXIV/1007/2023 Rady Miasta Nowego Sącza z dnia 20 czerwca 2023 r., w sprawie określenia zasad i trybu przeprowadzania procedury budżetu obywatelskiego miasta Nowego Sącza;</li> <li>-ustawa z dnia 14 lipca 1983 r., o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach oraz rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych (zwanych: przepisami dotyczącymi archiwów).</li> </ul> |
| <b>Okres przechowywania danych</b>                                          | Z danych osobowych będziemy korzystać do momentu zakończenia procedury Budżetu Obywatelskiego Miasta Nowego Sącza lub wycofania zgody w zakresie realizacji celu a następnie będą one przechowywane przez okres wynikający z przepisów dotyczących archiwów.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Odbiorcy danych</b>                                                      | Pani/Pana dane osobowe nie będą udostępniane innym odbiorcom, z wyjątkiem upoważnionych na podstawie przepisów prawa oraz podmiotom przetwarzającym, w związku z realizacją umów zawartych przez Urząd Miasta Nowego Sącza, w ramach których zostało im powierzona przetwarzanie danych osobowych na cele realizacji Budżetu Obywatelskiego Miasta Nowego Sącza, w tym np.: dostawcom usług IT.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Prawa podmiotu danych</b>                                                | Osobie, której dane są przetwarzane (tj. imię, nazwisko, adres zamieszkania, rok urodzenia, nr PESEL, nr telefonu, adres e-mail, podpis)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

|                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                | przysługuje prawo żądania od administratora dostępu do swoich danych osobowych, oraz prawo żądania sprostowania, usunięcia danych, ograniczenia przetwarzania danych, prawo do wycofania zgody na przetwarzanie danych. Cofnięcie zgody nie ma wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano przed jej wycofaniem. |
| <b>Prawo wniesienia skargi do Organu Nadzorczego</b>           | Jeżeli stwierdzi Pani/Pan, że przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych narusza RODO, ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym w Polsce jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, adres siedziby: ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, adres e-mail: kancelaria@uodo.gov.pl.                                |
| <b>Informacja o profilowaniu danych</b>                        | Podane dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, w tym także profilowane, co oznacza, że nie będą podejmowane działania, o których mowa w art. 22 ust. 1 i 4 RODO.                                                                                                                                            |
| <b>Informacja o dobrowolności lub obowiązku podania danych</b> | Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże niepodanie danych osobowych skutkować będzie brakiem możliwości rozpatrzenia wniosku, poparcia projektu, oddania głosu.                                                                                                                                                       |

☐ Oświadczam, że zapoznałem/am się z powyższą informacją i akceptuję ją.

.....

*data i podpis rodzica, opiekuna prawnego lub kuratora*

Przewodniczący Rady Miasta

**Krzysztof Gluc**

Załącznik Nr 4 do uchwały Nr XIV/154/2025  
Rady Miasta Nowego Sącza  
z dnia 25 lutego 2025 r.

**OŚWIADCZENIE MIESZKAŃCA NOWEGO SĄCZA**

*(dostarczone w wersji papierowej do Urzędu Miasta Nowego Sącza, w celu dopisania do bazy osób zgłaszających projekty, popierających projekty oraz głosujących w Budżecie Obywatelskim Nowego Sącza w roku .....)*

.....

(miejscowość, data)

Ja, niżej podpisana(-y)

Imię: ....., Nazwisko: .....

Adres zamieszkania: ul. ....,

nr domu/mieszkania: ....., 33-300 Nowy Sącz

|                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>PESEL osoby składającej<br/>oświadczenie</b> |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

**oświadczam, że jestem mieszkańcem Nowego Sącza.**

.....

*data i podpis*

**INFORMACJA ADMINISTRATORA O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH**

|                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 RODO, Urząd Miasta Nowego Sącza informuje, iż: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Tożsamość Administratora</b>                                             | Administratorem pozyskiwanych danych osobowych przez Miasto Nowy Sącz jest Prezydent Miasta mający siedzibę, adres: Rynek 1, 33-300 Nowy Sącz. Miasto Nowy Sącz jest jednostką samorządu terytorialnego realizującą zadania ustawowe gminy, powiatu oraz zadania zlecone administracji rządowej.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Dane kontaktowe Administratora</b>                                       | Z administratorem - Prezydentem Miasta Nowego Sącza można się skontaktować za pomocą e-mail: <a href="mailto:urząd@nowysacz.pl">urząd@nowysacz.pl</a> , telefonicznie: 18 448-65-60, pisemnie na adres siedziby Administratora lub poprzez edoręczenie: AE:PL-45651-38647-UDCBV-28.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Dane kontaktowe Inspektora Ochrony Danych</b>                            | Prezydent Miasta Nowego Sącza wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pani/ Pan skontaktować poprzez e-mail: <a href="mailto:iod@nowysacz.pl">iod@nowysacz.pl</a> lub pisemnie na adres siedziby administratora.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Cele przetwarzania i podstawa prawna</b>                                 | <p>Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są w celu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-przeprowadzenia procedury budżetu obywatelskiego Miasta Nowego Sącza, obejmującej w szczególności etap składania projektów, ich weryfikacji, a następnie przeprowadzenia głosowania;</li> <li>-wykonania umowy dotyczącej świadczenia usługi drogą elektroniczną, której przedmiotem jest prowadzenie konta użytkownika w serwisie internetowym <a href="http://www.bo.nowysacz.pl">www.bo.nowysacz.pl</a>;</li> <li>-wykonania zadań archiwalnych.</li> </ul> <p>Podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych są przepisy powszechnie obowiązującego prawa, tj.:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-art. 6 ust. 1 lit. c RODO - wypełnienie obowiązku prawnego ciążącego na administratorze;</li> <li>-art. 6 ust. 1 lit. a RODO - wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych osobowych przez osobę, której dane dotyczą;</li> <li>-art. 5a ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym,</li> <li>-Uchwała nr LXXXIV/1007/2023 Rady Miasta Nowego Sącza z dnia 20 czerwca 2023 r. w sprawie określenia zasad i trybu przeprowadzania procedury budżetu obywatelskiego miasta Nowego Sącza;</li> <li>-ustawa z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach oraz rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych (zwanych: przepisami dotyczącymi archiwów).</li> </ul> |
| <b>Okres przechowywania danych</b>                                          | Z danych osobowych będziemy korzystać do momentu zakończenia procedury Budżetu Obywatelskiego Miasta Nowego Sącza lub wycofania zgody w zakresie realizacji celu a następnie będą one przechowywane przez okres wynikający z przepisów dotyczących archiwów.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Odbiorcy danych</b>                                                      | Pani/Pana dane osobowe nie będą udostępniane innym odbiorcom, z wyjątkiem upoważnionych na podstawie przepisów prawa oraz podmiotom przetwarzającym, w związku z realizacją umów zawartych przez Urząd Miasta Nowego Sącza, w ramach których zostało im powierzony przetwarzanie danych osobowych na cele realizacji Budżetu Obywatelskiego Miasta Nowego Sącza, w tym np.: dostawcom usług IT.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Prawa podmiotu danych</b>                                                | Osobie, której dane są przetwarzane (tj. imię, nazwisko, adres zamieszkania, rok urodzenia, nr PESEL, nr telefonu, adres e-mail, podpis)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

|                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                | przysługuje prawo żądania od administratora dostępu do swoich danych osobowych, oraz prawo żądania sprostowania, usunięcia danych, ograniczenia przetwarzania danych, prawo do wycofania zgody na przetwarzanie danych. Cofnięcie zgody nie ma wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano przed jej wycofaniem. |
| <b>Prawo wniesienia skargi do Organu Nadzorczego</b>           | Jeżeli stwierdzi Pani/Pan, że przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych narusza RODO, ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym w Polsce jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, adres siedziby: ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, adres e-mail: kancelaria@uodo.gov.pl.                                |
| <b>Informacja o profilowaniu danych</b>                        | Podane dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, w tym także profilowane, co oznacza, że nie będą podejmowane działania, o których mowa w art. 22 ust. 1 i 4 RODO.                                                                                                                                            |
| <b>Informacja o dobrowolności lub obowiązku podania danych</b> | Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże niepodanie danych osobowych skutkować będzie brakiem możliwości rozpatrzenia wniosku, poparcia projektu, oddania głosu.                                                                                                                                                       |

☐ Oświadczam, że zapoznałem/am się z powyższą informacją i akceptuję ją.

.....

*data i podpis*

Przewodniczący Rady Miasta

**Krzysztof Gluc**